

RAPID 4

SCHEIBENSKIMMER DISK SKIMMER



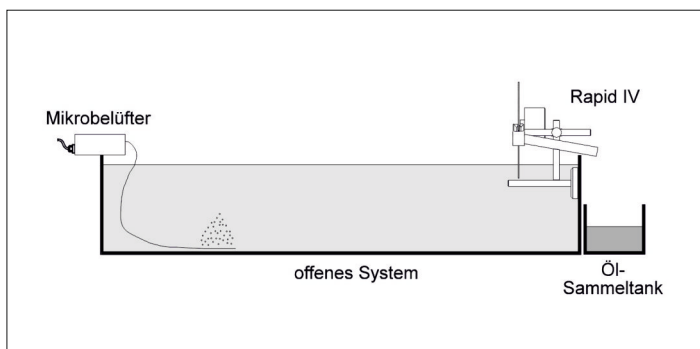
D **BEDIENUNGSANLEITUNG**

GB **OPERATING INSTRUCTION**

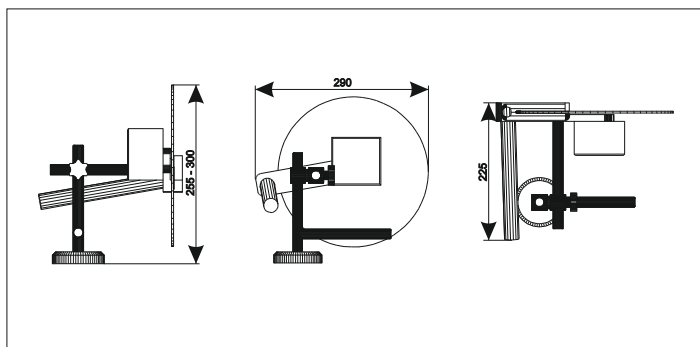


D **9. Befestigung**

GB **9. Installation**



- 1 -



- 2 -

D **10. Die Entsorgung - WEEE**

Rücknahmekonzept: Sollte Ihr gekauftes Gerät ausgedient haben und Sie dieses nicht mehr benötigen, dürfen Sie dieses in einem zumutbarem Zustand, an folgende Adresse zur Verwertung/Entsorgung einsenden.

Armin Hamma Umwelttechnik,
WEEE - Verwertung/Entsorgung,
Kettelerstraße 44-46, D- 78532
Tuttlingen.

Unfreie Pakete werden nicht oder nur kulanzweise angenommen. Eingesendete Produkte können nicht mehr zurückgefordert werden. Weitere Informationen auf www.hamma-uwat.de.

GB **10. Disposal - WEEE**

Return concept: If the device you have purchased has had its day and you no longer need it, you may send it in a reasonable condition to the following address for recycling/disposal.

Armin Hamma Umwelttechnik,
WEEE - Verwertung/Entsorgung,
Kettelerstraße 44-46, D- 78532
Tuttlingen.

Unfree packages are not accepted or only as a gesture of goodwill. Returned products can no longer be reclaimed. Further information at www.hamma-uwat.de.

D Inhalt

Inhalt	Seite
1. Allgemeines	Seite 2
2. Garantie	Seite 2
3. Einsatzgebiet	Seite 2
4. Inbetriebnahme	Seite 3
5. Scheibenwechsel	Seite 3
6. Störungen	Seite 3
7. Technische Daten	Seite 3
8. Stückliste	Seite 4
9. Hersteller	Seite 5
10. Produktübersicht	Seite 6
11. Notiz	Seite 7

D 1. Allgemeines

Wir, die Firma Hamma, bedanken uns für Ihr Vertrauen in unsere Produkte. Wir sind Hersteller von Pflege-, Reinigungs- und Recyclingtechnik für wassergemischte Flüssigkeiten. Unsere Produkte werden nach einem hohen Qualitätsstandard (DIN ISO 9001) hergestellt und von uns und renommierten Kühlschmiermittel- und Anlagenherstellern vertrieben.

Bitte lesen Sie die vorliegende Betriebsanleitung vor der Inbetriebnahme des Gerätes sorgfältig durch!

D 2. Garantie

Es wird eine Garantiezeit von 12 Monaten gewährt. Die Gewährleistung erlischt bei unsachgemäßer Bedienung, zweckentfremdetem Einsatzbereich oder Demontage von Anlagenteilen.

D 3. Einsatzgebiet

Skimmer werden zur Entfernung von aufschwimmenden Ölen und Verschmutzungen wässriger Flüssigkeiten eingesetzt.

Rapid Ölabscheider dienen zur Pflege von z.B.:

- Kühlschmiermittel
- Reinigungsanlagen / -waschbäder
- Galvanische Anlagen
- Kompressorenöle / Spaltanlagen
- Zerspanungsmaschinen
- Entsorgungsanlagen
- Sickergruben / Kläranlagen

GB Contents

Contents	Page
1. General information	Page 2
2. Warranty	Page 2
3. Application	Page 2
4. Commissioning	Page 3
5. Disk change	Page 3
6. Malfunctions	Page 3
7. Technical data	Page 3
8. Parts list	Page 4
9. Manufacturer	Page 5
10. Product Overview	Page 6
11. Memo	Page 7

GB 1. General information

We, the company Hamma, thank you for demonstrating your confidence in our products. We are manufacturers of care, cleaning and recycling systems for water-soluble fluids. Our products are produced to very high quality standard (DIN ISO 9001) and marketed by ourselves as well as other reputable coolant and system manufacturers.

Please read the operating instructions provided carefully before using the equipment!

GB 2. Warranty

A warranty of 12 months is issued. The warranty expires if the device is operated improperly, if used for a purpose other than the intended one or if system parts are dismantled.

GB 3. Application

Skimmer will be used for the decrease of floating foreign oil and pollution from lubricating coolants and industrial fluids.

Rapid Oil skimmer conduce to the care of e.g.:

- cooling lubricant
- cleaning equipment
- galvanic machines
- compressor oils / cracking system
- waste disposal system
- soakaway

MISCEO

MISCH- & DOSIERGERÄT



- Mischgerät
- Dosiergerät
- Akku
- Fasswagen
- Füllstandsüberwachung zur automatischen Befüllung
- Verrohrungskomponenten

RAPID & MIKRO

PFLLEGESYSTEM



- Ölabscheider
- Ölauffangbehälter
- Mikrobeflüßer

CLEAN TOWER

MOBILES PFLLEGESYSTEM



- Mobiler Pflegewagen

ZUBEHÖR

RUND UM IHRE FERTIGUNG

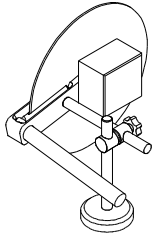


- Testkoffer
- Spänestab
- Magnetbesen
- Fasschlüssel
- IBC-Schlüssel
- Kanisterschlüssel

D 4. Inbetriebnahme

Der Rapid 4 ist zur magnetischen Befestigung ausgelegt. Es ist darauf zu achten, dass nur die Skimmerscheibe (Niveauschwankungen beachten) in die Flüssigkeit eintaucht.

Der Rapid 4 ist bei Auslieferung betriebsbereit.



D 5. Scheibenwechsel

Ausbau:

Zum Scheibenwechsel lösen Sie die Sicherungsscheibe am Aufnahmeflansch der Skimmerscheibe. Hierzu nehmen Sie einen entsprechenden Schraubendreher, stecken ihn in eines der beiden Langlöcher der Sicherungsscheibe und drehen den Schraubendreher bis die Sicherungsscheibe sich löst. Danach kann durch leichtes Verbiegen der Skimmerscheibe diese herausgenommen werden.

Einbau:

Der Einbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge. Die Skimmerscheibe wird in den Schlitz des Abstreifers eingeführt und am Aufnahmeflansch arretiert. Danach wird die Sicherungsscheibe aufgeschoben.

D 6. Störungen

- der Skimmer fördert kein oder nur wenig Öl
 - der Skimmer läuft trocken; Skimmer tiefer einstellen
 - Auslaufrohr verstopft; Auslaufrohr reinigen
 - Ablaufrinnen des Abstreifers sind verunreinigt; Rinnen reinigen
 - Skimmerscheibe dreht sich nicht; (siehe nächsten Punkt)
- die Skimmerscheibe dreht sich nicht
 - keine Spannungsversorgung vorhanden; Steckdose überprüfen
 - Skimmerscheibe verklemmt; Späne entfernen
 - Getriebemotor oder Netzteil defekt; Reparatur durch Firma Hamma

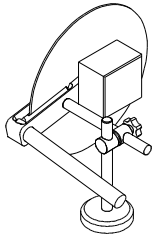
D 7. Technische Daten

Austragsleistung	5 l/h
Scheibendurchmesser	250 mm
Eintauchtiefe	max. 40 mm
Temperatur	max. 60 C°
Arbeitsbereich pH-Wert	4 - 12
Gewicht	2,5 kg
Eingangsspannung	230 V /
Ausgangsspannung	50Hz/60Hz
Stromaufnahme	24 V / 50Hz
Leistung	21,7 mA
Maße (LxBxH)	5 VA
	290x225x250 mm

GB 4. Commissioning

Rapid 4 is designed for magnetic attachment. It is important to ensure that only the Skimmer disk (note level fluctuations) is immersed in the liquid.

The Rapid 4 is ready to work by delivery.



GB 5. Disk change

Dismounting:

For changing the disk dismantling the lock washer at the adapter flange of the disk. For this you take a screwdriver stick him into one of the both slots of the lock washer and turning the screwdriver until dismantling of the lock washer. After this the disk can be abstracted with a little deformation.

Installation:

The installation will be effected in the reverse order. The disk will be insert in the trench of the wiper and arrested on the adapter flange. Accordingly the lock washer can be adjourned.

GB 6. Malfunctions

- the skimmer conveying no or little oil
 - the skimmer run dry; skimmer adjust lower
 - discharge pipe blocked; cleaning discharge pipe
 - drain channel of the drain are contaminated; cleaning the leak
 - Disk dosen't throw; (see next point)
- the disk dosen't throw
 - no voltage feed available; check power outlet
 - disk get jammed; remove swarf
 - Gear motor or Mains adapter damage; repair through company Hamma

GB 7. Technical data

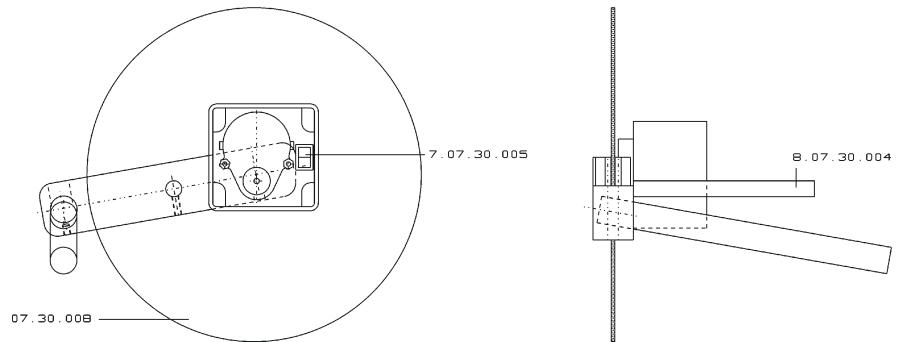
Discharge	5 l/h
Disk diameter	250 mm
Depth of immersion	max. 40 mm
Temperature	max. 60 C°
Workspace pH-value	4 - 12
Weight	2,5 kg
Input voltage	230 V / 50Hz/60Hz
Output voltage	24 V / 50Hz
Current consumption	21,7 mA
Capacity	5 VA
Dimension (LxBxH)	290x225x250 mm



D 8. Stückliste

Stk Artikel-Nr. Artikel

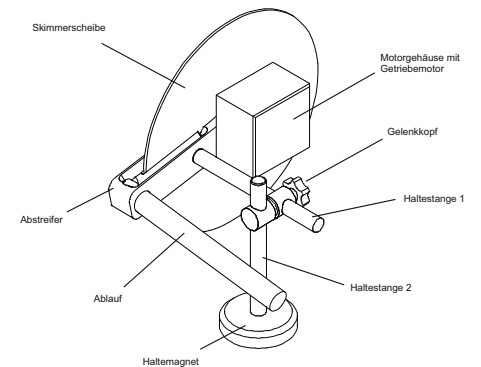
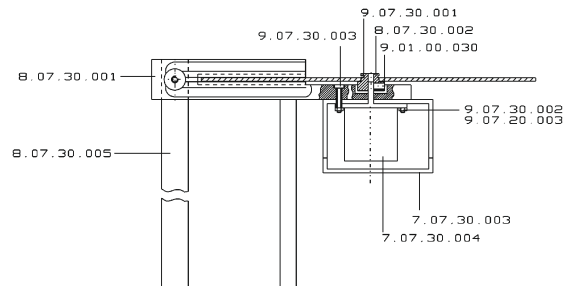
1	07.30.008	Skimmerscheibe
1	8.07.30.001	Abstreifer
1	8.07.30.002	Aufnahmeflansch
1	8.07.30.003	Haltestange 2
1	8.07.30.004	Haltestange 1
1	8.07.30.005	Ablauf
1	8.07.30.008	Motorgehäuse
1	7.15.01.022	Haltemagnet
1	7.07.30.001	Gelenkkopf
1	7.07.30.002	Netzteil
1	7.07.30.004	Getriebemotor 24 V / 50 Hz
1	7.07.30.005	Wippenschalter m. Kappe
1	7.07.30.006	Kabeldurchführung
3	9.01.00.001	Gewindestift M5x8
1	9.07.30.001	Sicherungsscheibe
2	9.07.30.002	Mutter M3
2	9.07.30.003	Zylinderschraube M3x20
2	9.07.20.003	Fächerscheibe M3



GB 8. Parts list

Stk Artikel-Nr. Artikel

1	07.30.008	Disk
1	8.07.30.001	Wiper
1	8.07.30.002	Adapter flange
1	8.07.30.003	Grab handle 2
1	8.07.30.004	Grab handle 1
1	8.07.30.005	Drain
1	8.07.30.008	Crankcase
1	7.15.01.022	Magnetic clamp
1	7.07.30.001	Joint head
1	7.07.30.002	Mains adapter
1	7.07.30.004	Gear motor 24 V / 50 Hz
1	7.07.30.005	Rocker switch
1	7.07.30.006	Flat cable bushing
3	9.01.00.001	Setscrew M5x8
1	9.07.30.001	Lock washer
2	9.07.30.002	Screw nut M3
2	9.07.30.003	Cheese head screw M3x20
2	9.07.20.003	Serrated washer M3



4



BIOBALANCE



**Pflegen Sie Ihren
Kühlschmierstoff
erfolgreich**

Vertreten durch:

Änderungen vorbehalten.

Copyright © 01.01.2022 - Armin Hamma Umwelttechnik - Kettelerstraße 44-46 - 78532 Tuttlingen - Germany

Auflage A2 Januar 2022